DOI: 10.30391/ISJ.202609_55(3).0003

圧力条件下における中国の安全保障言説の再配分

―人民日報中国語版・人民日報日本語版・解放軍報の比較分析―

土屋貴裕
（京都外国語大学共通教育機構教授）
磯部貞勝
（同志社大学大学院法学研究科聴講生）

【要約】

本論文は、人民日報中国語版、人民日報日本語版、解放軍報中国語版を比較し、圧力条件下で中国の安全保障言説が受け手に応じてどのように再配分されるかを検討する。分析対象は、三媒体で厳密に比較可能な 2025 年 10 月 1 日から 2026 年 3 月 9 日までの日表と原文記事であり、アクター、政策、イシューの分布比較と原文精読を組み合わせた。分析の結果、中国語版では発展、法治、民生、防災、技術が安全保障の文脈に広く組み込まれる一方、日本語版では外交、技術、対日関係、対外経済が前景化し、国内統治の細部は相対的に後景化する。解放軍報では政治工作、規律、建軍精神、統合作戦が結び付けられ、安全保障が軍内統制と強軍の問題として構成される。以上から、中国の安全保障言説は一様に強硬化するのではなく、国内向け、対外向け、軍向けに非対称に再配分されることが

示されたとともに、日表作成が媒体間比較と精読対象の抽出にも有効であることが確認できた。

キーワード：安全保障言説、人民日報、解放軍報、対外発信、戦略的ナラティブ

壓力條件下的中國安全保障論述之重新調整

—人民日報中文版、人民日報日文版與解放軍報之比較分析—

土屋貴裕
（京都外國語大學共通教育機構教授）

磯部貞勝
（同志社大學大學院法學研究科旁聽生）

【摘要】

本文比較《人民日報》中文版、《人民日報》日文版與《解放軍報》中文版，探討中國安全保障如何依受衆不同而調整論述。本文以前述三家媒體在二〇二五年十月一日至二〇二六年三月九日的每天的新聞分類表與原文報導爲材料，結合行動者、政策及議題之分佈比較與文本精讀進行分析。結果顯示，《人民日報》中文版廣泛地將發展、法治、民生、防災與科技嵌入安全保障的敘述脈絡。而《人民日報》日文版則是凸顯中國外交、科技、對日關係、對外經濟，相對淡化國內統治的細節。《解放軍報》則是結合政治工作、紀律、建軍精神與聯合作戰，將安全保障的論述建構在解放軍內部統治與強軍課題的框架中。綜上所述，本研究顯示中國的安全保障論述並非呈現單一的強硬化態勢，而是根據對內、對外、對解放軍的不同受衆，進行非

對稱性地論述再調整。同時也證實前述媒體每天的新聞分類表之製作方式，對於跨媒體的比較，以及篩選精讀文本皆有顯著效用。

關鍵字：安全保障論述、人民日報、解放軍報、對外傳播、戰略敘事

The Reallocation of Chinese Security Discourse under Conditions of Pressure: A Comparative Analysis of the Chinese Edition of the People's Daily, the Japanese Edition of the People's Daily, and the PLA Daily

Takahiro Tsuchiya
Professor, Institute for Liberal Arts and Sciences, Kyoto University of Foreign Studies

Sadakatsu Isobe
Auditor, Graduate School of Law, Doshisha University

【Abstract】

This article compares the Chinese edition of the People's Daily, the Japanese edition of the People's Daily, and the PLA Daily to examine how Chinese security discourse is reallocated across audiences under conditions of pressure. It analyzes daily coding tables and original articles from 1 October 2025 to 9 March 2026, combining distributional comparison of actors, policies, and issues with close textual reading. The Chinese edition embeds security broadly in development, rule of law, livelihood, disaster response, and technology. The Japanese edition foregrounds diplomacy, technology, Japan-related issues, and external economic relations while downplaying details of domestic governance. The PLA Daily links political work, discipline, the spirit of army building, and joint operations, framing security as a problem of military control and strengthening. The findings show that Chinese security discourse does not harden uniformly but is asymmetrically reallocated across

domestic, external, and military-facing channels. Daily coding tables also prove useful for cross-media comparison and selecting texts for close reading.

Keywords: security discourse, People's Daily, PLA Daily, external communication, strategic narrative

〈参考文献〉

人民日報日本語版、2025a「外交部『日本は台湾が中国の台湾であることを忘れてはならない』」11 月 21 日、https://j. people. com. cn/n3/2025/1121/c94474-20393512. html（閲覧日：2026/3/31）。

Jinmin Nippo Nihongoban [People's Daily (Japanese)]. 2025a. "Gaikobu 'Nihon wa Taiwan ga Chugoku no Taiwan de aru koto o wasurete wa naranai'" [Foreign Ministry: Japan Must Not Forget that Taiwan Is China's Taiwan]. November 21 (Accessed on March 31, 2026).

人民日報日本語版、2025b「外交部『高市首相の台湾関連の誤った発言で中日交流の雰囲気が悪化』」11 月 25 日、https://j. people. com. cn/n3/2025/1125/c94474-20394922. html（閲覧日：2026/3/31）。

Jinmin Nippo Nihongoban [People's Daily (Japanese)]. 2025b. "Gaikobu 'Takaichi shusho no Taiwan kanren no ayamatta hatsugen de Nicchu koryu no funiki ga akka'" [Foreign Ministry: Prime Minister Takaichi's Erroneous Remarks on Taiwan Worsened the Atmosphere of Japan-China Exchanges]. November 25 (Accessed on March 31, 2026).

人民日報日本語版、2025c「防災要請に衛星が『応答』　防災減災・緊急対応に支援を提供」12 月 25 日、https://j. people. com. cn/n3/2025/1225/c95952-20406650. html（閲覧日：2026/3/31）。

Jinmin Nippo Nihongoban [People's Daily (Japanese)]. 2025c. "Bosai yosei ni eisei ga 'oto' bosai gensai kinkyu taiou ni shien o teikyo" [Satellites Respond to Disaster-Prevention Requests and Support Disaster Reduction and Emergency Response]. December 25 (Accessed on March 31, 2026).

人民日報日本語版、2025d「外交部がマクロン仏大統領の訪中について説明」12 月 2 日、https://j. people. com. cn/n3/2025/1202/c94474-20397441. html（閲覧日：2026/3/31）。

Jinmin Nippo Nihongoban [People's Daily (Japanese)]. 2025d. "Gaikobu ga Makuron Futsu daitoryo no hochu ni tsuite setsumei" [Foreign Ministry Explains French President Macron's Visit to China]. December 2 (Accessed on March 31, 2026).

人民日報日本語版、2026a「『AI ガバナンス』などが 2025 年度の『科学技術トレンドワード TOP10』に」1 月 30 日、https://j. people. com. cn/n3/2026/0130/c95952-20421088. html（閲覧日：2026/3/31）。

Jinmin Nippo Nihongoban [People's Daily (Japanese)]. 2026a. "'AI gabanansu' nado ga 2025 nendo no 'kagaku gijutsu torendo wado TOP10' ni" ["AI Governance" and Other Terms Selected for the 2025 Top 10 Science and Technology Trend Words]. January 30 (Accessed on March 31, 2026).

人民日報日本語版、2026b「【2026 年政府活動報告】中国は AI などの開発・応用で世界前列」3 月 5 日、https://j. people. com. cn/n3/2026/0305/c94474-20432034. html（閲覧日：2026/3/31）。

Jinmin Nippo Nihongoban [People's Daily (Japanese)]. 2026b. "'2026 nen seifu katsudo

hokoku' Chugoku wa AI nado no kaihatsu oyo de sekai zenretsu" [Government Work Report 2026: China at the Global Forefront in the Development and Application of AI and Related Technologies]. March 5 (Accessed on March 31, 2026).

人民日報日本語版、2026c「王毅氏が仏大統領外交顧問ボンヌ氏と電話会談」1 月 29 日、https://j. people. com. cn/n3/2026/0129/c94474-20420453. html（閲覧日：2026/3/31）。

Jinmin Nippo Nihongoban [People's Daily (Japanese)]. 2026c. "Wang Yi shi ga Futsu daitoryo gaiko komon Bonnu shi to denwa kaidan" [Wang Yi Holds Telephone Talks with French Presidential Diplomatic Adviser Bonne]. January 29 (Accessed on March 31, 2026).

人民日報、2025a「提高防災減災救災能力（學習貫徹黨的二十屆四中全會精神）」11 月 13 日、https://paper. people. com. cn/rmrb/pc/content/202511/13/content_30114659. html（查閱時間：2026/3/31）。

Renmin Ribao [People's Daily]. 2025a. "Tigao fangzai jianzai jiuzai nengli (xuexi guanche dang de ershijie sizhong quanhui jingshen)" [Improve Disaster Prevention, Mitigation, and Relief Capacity (Study and Implement the Spirit of the Fourth Plenary Session of the 20th CPC Central Committee)]. November 13 (Accessed on March 31, 2026).

人民日報、2026a「王毅同法國總統外事顧問博納通電話」1 月 29 日、https://paper. people. com. cn/rmrb/pc/content/202601/29/content_30136551. html（查閱時間：2026/3/31）。

Renmin Ribao [People's Daily]. 2026a. "Wang Yi tong Faguo zongtong waishi guwen Bona tong dianhua" [Wang Yi Holds Telephone Talks with French Presidential Foreign Affairs Adviser Bonne]. January 29 (Accessed on March 31, 2026).

王一鳴、2026「人工智能讓產業更『能』」『人民日報』3 月 9 日、https://paper. people. com. cn/rmrb/pc/content/202603/09/content_30144115. html（查閱時間：2026/3/31）。

Wang, Yi-ming. 2026. "Rengong zhineng rang chanye geng 'neng'" [Artificial Intelligence Makes Industry More Capable]. *Renmin Ribao [People's Daily]*. March 9 (Accessed on March 31, 2026).

金歆、2026「加強安全監管、促進人工智慧健康發展（法治聚焦）」『人民日報』1 月 5 日、https://paper. people. com. cn/rmrb/pc/content/202601/05/content_30129344. html（查閱時間：2026/3/31）。

Jin, Xin. 2026. "Jiaqiang anquan jianguan, cujin rengong zhihui jiankang fazhan (fazhi jujiao)" [Strengthen Safety Supervision and Promote the Healthy Development of Artificial Intelligence]. *Renmin Ribao [People's Daily]*. January 5 (Accessed on March 31, 2026).

袁睿、董雪、2025「日方所謂『一貫立場』的具體內容到底是什麼？」『人民日報』11 月 25 日、https://world. people. com. cn/n1/2025/1125/c1002-40609858. html（查閱時間：2026/3/31）。

Yuan, Rui, and Dong Xue. 2025. "Rifang suowei 'yiguan lichang' de juti neirong daodi shi shenme?" [What Exactly Is the Content of Japan's So-called "Consistent Position"?].

Renmin Ribao [People's Daily]. November 25 (Accessed on March 31, 2026).

崔琦、2025「日本應該記住、臺灣是中國的臺灣」『人民日報』11 月 21 日、https://world.people.com.cn/n1/2025/1121/c1002-40608381.html（査閲時間：2026/3/31）。

Cui, Qi. 2025. "Riben yinggai jizhu, Taiwan shi Zhongguo de Taiwan" [Japan Should Remember that Taiwan Is China's Taiwan]. *Renmin Ribao [People's Daily]*. November 21 (Accessed on March 31, 2026).

褚君、2025「外交部介紹法國總統馬克龍訪華有關安排」『人民日報』12 月 2 日、https://paper.people.com.cn/rmrb/pc/content/202512/02/content_30117949.html（査閲時間：2026/3/31）。

Chu, Jun. 2025. "Waijiaobu jieshao Faguo zongtong Makelong fanghua youguan anpai" [Foreign Ministry Introduces Arrangements for French President Macron's Visit to China]. *Renmin Ribao [People's Daily]*. December 2 (Accessed on March 31, 2026).

劉溫馨、2026「國家防災減災救災委員會部署做好冬春季防災減災救災重點工作」『人民日報』1 月 5 日、https://paper.people.com.cn/rmrb/pc/content/202601/05/content_30129340.html（査閲時間：2026/3/31）。

Liu, Wen-xin. 2026. "Guojia fangzai jianzai jiuzai weiyuanhui bushu zuohao dongchunji fangzai jianzai jiuzai zhongdian gongzuo" [The National Commission for Disaster Prevention, Mitigation, and Relief Deploys Key Winter-Spring Tasks]. *Renmin Ribao [People's Daily]*. January 5 (Accessed on March 31, 2026).

Brady, Anne-Marie. 2008. *Marketing Dictatorship: Propaganda and Thought Work in Contemporary China*. Rowman & Littlefield.

Chubb, Andrew, and Frances Yaping Wang. 2023. "Authoritarian Propaganda Campaigns on Foreign Affairs: Four Birds, One Stone, and the South China Sea Arbitration." *International Studies Quarterly*, 67(3).

Edney, Kingsley. 2014. *The Globalization of Chinese Propaganda: International Power and Domestic Political Cohesion*. Palgrave Macmillan.

Hartig, Falk. 2016. "How China Understands Public Diplomacy: The Importance of National Image for National Interests." *International Studies Review*, 18(4): 655-680.

Huang, Haifeng. 2015. "Propaganda as Signaling." *Comparative Politics*, 47(4): 419-444.

Li, Nan. 1994. "The Changing Functions of the Chinese Communist Party Committee System in the People's Liberation Army." *The China Quarterly*, 137: 299-324.

Miskimmon, Alister, Ben O'Loughlin, and Laura Roselle. 2013. *Strategic Narratives: Communication Power and the New World Order*. Routledge.

Repnikova, Maria. 2017. *Media Politics in China: Improvising Power under Authoritarianism*. Cambridge University Press.

Shambaugh, David. 1991. "The Soldier and the State in China: The Political Work System in the People's Liberation Army." *The China Quarterly*, 127: 527-568.